|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Italiano** | **Traduzione in lingua** |
| **Titolo Header** | Messaggio mensile Torino Valdocco  marzo 2023 | Posolstvo mesiaca, Turín – Valdocco  Marec 2023 |
| **Titolo** | SOMMARIO | OBSAH |
| **Titolo sezione 1** | EDITORIALE | EDITORIÁL |
| **Titolo editoriale** | MARIA, MADRE ADDOLORATA | Mária, Matka Bolestná |
| **Testo editoriale** | Cari amici di ADMA,  Siamo pienamente immersi nel tempo quaresimale che ci prepara alla celebrazione della mistica cristiana, incentrata sulla passione, morte e risurrezione di nostro Signore Gesù Cristo. Per raggiungere la luce è necessario passare attraverso la croce.  Papa Francesco nel suo messaggio per vivere quest'anno la Quaresima ci invita a contemplare l'esperienza della Trasfigurazione dove la voce che si è udita dalla nube ha detto: "Ascoltatelo" (Mt 17,5). Pertanto, la prima indicazione è molto chiara: ascoltare Gesù. La Quaresima è un tempo di grazia in ascolto di Colui che ci parla. E come ci parla? Prima di tutto, nella Parola di Dio, che la Chiesa ci offre nella liturgia. Non lasciamo che cada nel vuoto. Se non possiamo sempre partecipare alla Messa, meditiamo le letture bibliche di ogni giorno, anche con l'aiuto di internet. Oltre a parlarci nelle Scritture, il Signore lo fa attraverso i nostri fratelli e sorelle, specialmente nei volti e nelle storie di coloro che hanno bisogno di aiuto.  La stessa voce un po' più avanti dice: "Alzati, non aver paura". Quando alzarono gli occhi, non videro nessuno se non Gesù solo» (Mt 17,6-8). Ecco la seconda indicazione per questa Quaresima: non rifugiarsi in una religiosità fatta di eventi straordinari, di esperienze suggestive, per paura di affrontare la realtà con le sue fatiche quotidiane, le sue difficoltà e le sue contraddizioni. La luce che Gesù mostra ai discepoli è un anticipo della gloria pasquale e verso di essa dobbiamo andare, seguendolo "da soli". La Quaresima è orientata alla Pasqua. Il "ritiro" non è fine a sè stesso, ma ci prepara a vivere la passione e la croce con fede, speranza e amore, per giungere alla risurrezione.  Non è facile affrontare le difficoltà, superare gli ostacoli, vivere le sofferenze che la vita quotidiana ci presenta. Per questo contempliamo Maria, madre addolorata. Nessuno come lei può capire i nostri "dolori". Lo sappiamo nel disegno salvifico di Dio (cfr. Lc 2,34-35) sono associati a Cristo crocifisso e alla Vergine Addolorata, così come lo sono nella liturgia e nella pietà popolare.  Come Cristo è l'«uomo dei dolori» (Is 53,3), e così ha assunto in sé tutte le pene del mondo, per «riconciliare con sé tutti gli esseri: quelli del cielo e quelli della terra, pacificando con il sangue della sua croce» (Col 1,20), così Maria è la «donna addolorata», che Dio ha voluto associare al suo Figlio, come madre e partecipe della sua Passione.  Possiamo affermare in modo particolare in questo tempo di penitenza, che tutta la vita della Madonna, fin dalle origini della vita terrena di Gesù, è stata messa in gioco partecipando al rifiuto di suo Figlio (cfr. Lc 2,35). Tuttavia, la pietà del popolo cristiano ha indicato nel tempo sette episodi principali della vita dolorosa della Madre e li ha considerati come i "sette dolori" della Vergine Maria.  Così, secondo il modello della Via Crucis, nacque l'esercizio della pietà della Via Matris dolorosae, o semplicemente Via Matris, approvata dalla Sede Apostolica. Dal XVI secolo ci sono forme incipienti della Via Matris, ma nella sua forma attuale non è anteriore al XIX secolo. L'intuizione fondamentale è considerare tutta la vita della Madonna, a partire dall'annuncio profetico di Simeone (cfr. Lc 2,34-35) fino alla morte e alla sepoltura del Figlio, come cammino di fede e di dolore: un cammino articolato in sette "stagioni", che corrispondono ai "sette dolori" della Madre del Signore.  L'esercizio della pietà della Via Matris ben si armonizza con alcuni temi propri dell'itinerario quaresimale. Come il dolore della Madonna ha la sua causa nel rifiuto che Cristo ha sofferto da parte degli uomini, la Via Matris rimanda costantemente e necessariamente al mistero di Cristo, il servo sofferente del Signore (cfr. Is 52,13-53,12), rifiutato dal suo stesso popolo (cfr. Gv 1,11; Lc 2,1-7; 2,34-35; 4,28-29; Mt 26,47-56; Atti 12:1-5). E si riferisce anche al mistero della Chiesa: le stazioni della Via Matris sono tappe del cammino di fede e di dolore in cui la Madonna ha preceduto la Chiesa. La Via Matris ha come massima espressione la "Pietà".  Cari amici, vi invito a pregare insieme Maria per tante persone sofferenti del nostro mondo: *o Dio, hai voluto*  che  *insieme al tuo Figlio, innalzato sulla* croce, fosse  *presente la sua Madre addolorata: fa' che, uniti*,  *con Lei nella passione di Cristo, partecipiamo alla gloria della risurrezione.*  *Chi vive e vive nei* secoli *dei secoli.*  Santa Quaresima per ciascuno nello sguardo di Maria.  Renato Valera, *Presidente ADMA Valdocco.*  Alejandro Guevara, *Animatore Spirituale ADMA Valdocco.* | Drahí priatelia združenia ADMA,  nachádzame sa uprostred pôstneho obdobia, ktoré nás pripravuje na slávenie veľkonočného tajomstva umučenia, smrti a zmŕtvychvstania nášho Pána Ježiša Krista. Aby sme dosiahli svetlo, je potrebné prejsť krížom.  Pápež František nás vo svojom posolstve k prežívaniu tohtoročného pôstu vyzýva, aby sme rozjímali nad skúsenosťou Premenenia Pána, kde hlas, ktorý bolo počuť z oblaku, povedal: "Počúvajte ho" (Mt 17, 5). Prvý pokyn je teda veľmi jasný: počúvajte Ježiša. Pôstne obdobie je časom milosti počúvať toho, ktorý k nám hovorí. A ako k nám hovorí? *„Predovšetkým v Božom slove, ktoré nám Cirkev ponúka v liturgii: nenechajme ho padnúť do prázdna; ak sa nemôžeme vždy zúčastniť na svätej omši, čítajme biblické čítania deň čo deň, aj s pomocou internetu. Okrem Písma k nám Pán hovorí v našich bratoch a sestrách, najmä v tvárach a príbehoch tých, ktorí sú v núdzi.“*  Ten istý hlas o kúsok ďalej hovorí: "Vstaňte, nebojte sa. Keď pozdvihli oči, nevideli nikoho, iba samého Ježiša" (Mt 17, 6 - 8). Tu je druhý pokyn pre tento pôstny čas: „*Neuchyľujte sa k religiozite, ktorú tvoria mimoriadne udalosti, sugestívne zážitky, zo strachu čeliť realite s jej každodennou prácou, ťažkosťami a protirečeniami. Svetlo, ktoré Ježiš ukazuje učeníkom je predzvesťou veľkonočnej slávy a k nej treba ísť, nasledujúc «jeho samého»“.* Pôstny čas je zameraný na Veľkú noc. Nie je samoúčelný, ale pripravuje nás na prežívanie utrpenia a kríža  s vierou, nádejou a láskou, ktoré vedú k vzkrieseniu.  Nie je ľahké čeliť ťažkostiam, prekonávať prekážky, prežívať utrpenie, ktoré nám prináša každodenný život. Preto kontemplujeme Máriu, bolestnú matku. Nikto nedokáže pochopiť naše "bolesti" tak ako ona. Vieme, že v Božom pláne spásy (porov. Lk 2, 34 - 35) sú spojené s ukrižovaným Kristom a Pannou Máriou Bolestnou, rovnako ako v liturgii a ľudovej zbožnosti.  Tak ako je Kristus "mužom bolestí" (Iz 53, 3), a preto vzal na seba všetky bolesti sveta „*aby skrze neho Boh zmieril všetko so sebou, keď pre jeho krv na kríži priniesol pokoj všetkému, čo je na zemi aj čo je na nebi* " (Kol 1, 20), tak je Mária "Matkou bolestnou", ktorú Boh chcel spojiť so svojím Synom ako matku účastnú jeho utrpenia.  Počas tohto obdobia pokánia môžeme osobitným spôsobom potvrdiť, že celý život Panny Márie, od samého začiatku Ježišovho pozemského života, bol vystavený bolesti, ktorú prežívala pri neprijatí jej Syna (porov. Lk 2, 35). Ľudová zbožnosť však časom identifikovala sedem hlavných udalostí Matkinho bolestného života a nazvala ich "sedem bolestí" Panny Márie.  Tak sa podľa vzoru Krížovej cesty zrodili pobožnosti Cesty Bolestnej Matky alebo jednoducho Cesty Matky, schválené Apoštolskou stolicou. Od 16. storočia sa objavujú počiatočné formy Cesty Matky, ale v dnešnej podobe vznikla až v 19. storočí. Základnou intuíciou je, že celý život Panny Márie, počnúc Simeonovým prorockým ohlásením (porov. Lk 2, 34 - 35) až po smrť a pochovanie jej Syna sa považuje za cestu viery a bolesti: cestu vyjadrenú v siedmich "obdobiach", ktoré zodpovedajú "siedmim bolestiam" Pánovej Matky.  Pobožnosť Cesta Matky dobre zapadá do viacerých tém pôstneho obdobia. Tak ako bolesť Panny Márie má svoju príčinu v odmietnutí, ktoré Kristus utrpel od ľudí, aj Cesta Matky neustále a nevyhnutne odkazuje na tajomstvo Krista, trpiaceho Pánovho služobníka (porov. Iz 52, 13 - 53, 12), odmietnutého vlastným ľudom (porov. Jn 1, 11; Lk 2, 1 - 7; 2, 34 - 35; 4, 28 - 29; Mt 26, 47 - 56; Sk 12, 1 - 5). A odkazuje aj na tajomstvo Cirkvi: Zastavenia Cesty Matky sú etapami cesty viery a bolesti, na ktorej Panna Mária predchádzala Cirkev. Cesta Matky nachádza svoje najvýraznejšie vyjadrenie v soche/obraze "Pieta"(obraz Sedembolestnej).  Drahí priatelia, pozývame vás, aby sme sa spoločne modlili k Márii za toľkých trpiacich ľudí v našom svete: Bože, ty si chcel, aby jeho bolestná Matka bola prítomná spolu s tvojím Synom, vyzdvihnutým na kríži: daj, aby sme spojení s ňou v Kristovom utrpení mali účasť na sláve vzkriesenia, ktorý žije a kraľuje na veky vekov.  Prežívajme pôstne obdobie s pohľadom upretým na Máriu.  Renato Valera, *prezident ADMA Valdocco.*  Alejandro Guevara, *duchovný animátor ADMA Valdocco* |
| **Sezione 2** | CAMMINO FORMATIVO | CESTA FORMÁCIE |
| **Titolo Cammino formativo** | **La grazia suppone la natura: l’esercizio delle virtù** | Milosť predpokladá prirodzenosť: vykonávanie čností |
| **Testo Cammino formativo** | Accanto alla lotta contro le tentazioni più comuni, siamo chiamati a favorire l’azione dello Spirito Santo per mezzo delle virtù. In particolare ci aiuteranno, **l’Umiltà e la Mitezza**, tratti del carattere di Gesù: “Imparate da me che sono mite ed umile di cuore (Mt 11, 25-30)”.  Come dice San Francesco di Sales “Sopportate con dolcezza le piccole ingiustizie, le piccole incomodità, le perdite di poca importanza che capitano ogni giorno. Queste piccole occasioni vissute con amore vi guadagneranno il cuore di Dio e lo faranno tutto vostro”.  Comprenderemo meglio come lo sviluppo delle virtù può aiutarci a crescere nella pace e nell’amore: pazienza, mansuetudine, umiltà, povertà di spirito (anche in mezzo alle ricchezze) evitando la maldicenza e i giudizi.  Cercheremo non solo di volere bene gli altri, ma di far sentire gli altri amati, attingendo alla grande ricchezza della spiritualità salesiana e di Don Bosco: amorevolezza, instancabile lavoro e temperanza e ottimismo salesiano. Ricordiamo le tre parole di Papa Francesco: permesso, scusa, grazie.  **1. Che cosa è umiltà?**  Il termine greco per esprimere umiltà utilizzato nel Magnificat (ha guardato l’umiltà della sua serva Lc 1,48) e nell’inno cristologico di San Paolo ai Filippesi (umiliò se stesso facendosi obbediente fino alla morte Fil 2,8) è il sostantivo tapeinòs e il verbo tapeinòo. Quando da bambino si leggeva Topolino,  nelle storie di zio Paperone c’erano degli episodi riguardanti la perdita del suo ingente patrimonio; ogni volta che si verificavo situazioni di questo tipo, il commento di zio Paperone era: “me tapino”( me poverino!!). Da dove viene e qual è il significato dell’espressione? Nello studio della lingua greca il termine tapeinòs ha cinque significati a secondo del contesto:  1. *di luoghi*, basso, depresso; *di statura*, basso, corto;  2. *di persona* umile, umiliato, sottomesso e ancora di bassa condizione, umile, meschino, piccolo, povero, debole;  3. s*piritualmente* depresso, abbattuto;  4. *moralmente* meschino, vile, modesto, umile;  5 *di cose*, modesto, dimesso, povero.  Il riferimento semantico per entrambi i contesti del magnificat e dell’inno ai Fileppesi è quello della persona. Nel caso di Maria umile, di bassa condizione, povera e debole, nel caso di Gesù umiliato e sottomesso. I due contesti ci aiutano entrambi a comprendere in profondità il significato dell’essere umile, uno è utile per spiegare l’altro. Per essere umile come Maria e quindi trovare la compiacenza di Dio c’è bisogno di essere umiliati e sottomessi, come lo è stato Gesù nel momento della sua morte in croce, il suo abbassamento più estremo. In sintesi non ci può essere umiltà senza umiliazione, sembrano queste due realtà direttamente proporzionali. Se uno è debole e povero in realtà o si sente tale, è davvero il momento in cui può essere innalzato: “chi si innalza sarà umiliato (tapeinòo) e chi si umilia (tapeinòo) sarà innalzato” Lc 14,11. E’ davvero l’elogio della fragilità, una situazione nella quale Dio può entrare, mettere la sua tenda, costruire la sua dimora e abitarla.  **2. Qual è il significato del brano di imparate da me che sono mite e umile di cuore (Mt 11,25-30)?**  Il brano si colloca alla fine del capitolo 11 ed è preceduto dall’invio a Gesù da parte di Giovanni Battista di due discepoli per chiedergli se fosse davvero Lui il Messia. Giovanni, che era cugino di Gesù, scelto per essere il suo messaggero, lo aveva riconosciuto fin da quando era nel grembo di sua madre Elisabetta esultando di gioia alla visita di Gesù nel grembo di Maria, ora si chiede se è "Colui che deve venire, o dobbiamo aspettare un altro?”. Gesù risponde con le caratteristiche del Messia citate dal profeta Isaia: i cechi recuperano la vista, gli storpi camminano, ai poveri è annunciata la buona novella... A questa domanda Gesù aggiunge una lode verso suo cugino e una conferma della sua missione di precursore. Il contrasto è davvero forte tra l’annuncio esigente alla conversione del Battista e la mancanza di accoglienza del suo messaggio e di quello che Gesù stesso sta annunciando. Davvero le città sul lago di Galilea nelle quali sono avvenuti molti miracoli non hanno creduto alla potenza del Cristo.  Subito dopo il brano è seguito dalla disputa con i farisei riguardo il sabato e il tempio. Gesù, Signore anche del sabato, ribadisce “Misericordia voglio e non sacrificio”.  Tra questi due brani si colloca il testo in oggetto. Riconoscere Gesù come il Messia, accedere alla sua relazione filiale con il Padre, conoscerlo in profondità fino a fare esperienza di Lui: non è frutto di sforzo umano, non è legato alla conoscenza e all’osservanza della legge, non si raggiunge grazie ad un’ascesi esigente, va oltre la durezza di cuore di non accettare i suoi miracoli. E’ un dono gratuito del Padre (è piaciuto a Lui) tanto che Gesù lo ringrazia con una confessione pubblica a mo’ di preghiera affinchè possano ascoltarlo tutti: “Ti benedico, Padre, Signore del cielo e della terra, perché hai nascosto queste cose ai sapienti e agli intelligenti e le hai rivelate ai piccoli”. Solo i piccoli, i poveri, gli umili posso accedere alla conoscenza di Dio. Chi è grande, ricco e superbo, chi è pieno di sé, chi punta solo sulle sue forze, chi è autosufficiente non potrà mai conoscere l’ampiezza, la larghezza e la profondità dell’amore di Dio. E qui c’è l’affondo di Gesù: “Tutto mi è stato dato dal Padre mio, e nessuno conosce il Figlio se non il Padre, nessuno conosce il Padre se non il Figlio e colui al quale il Figlio voglia rivelarlo”. La relazione Padre Figlio è una relazione è totalizzante: tutto è dato dal Padre e il Figlio. E la conoscenza che Gesù ha del Padre è unica: Lui, l’Unigenito del Padre, generato non creato, della stessa sostanza, nel seno del Padre dall’eternità e per sempre è Colui che si incarna, diventa uomo, si abbassa fino alla morte di croce, rivela il volto del Padre perché è una sola cosa con Lui. Non si può accedere al Padre se non passando attraverso la persona divina del Verbo incarnato.  Ed ecco l’invito a tutti gli uomini nella loro fragilità esistenziale: “Venite a me voi tutti che siete affaticati e stanchi e io vi ristorerò”. La fatica e la stanchezza sono due situazioni di vita spesso presenti negli esseri umani, non riguardano solo la dimensione fisica, molto più quella morale, esistenziale, spirituale. Non possiamo non pensare all’angoscia del tempo della pandemia, all’assurdità delle guerre, all’incertezze economiche, alla difficoltà della crescita, della presa in carico di nuove responsabilità, alla malattia e alla vecchiaia. In questi due termini affaticati e stanchi ci sono gli uomini e le donne di tutte le latitudini e di tutti i tempi. Di fronte alla realtà dura, alla storia avversa c’è il prorompente annuncio di sollievo da parte di Gesù. Ci chiediamo: ma chi verrà in nostro soccorso? Chi ci libererà? Gesù risponde con tenerezza: io vi darò ristoro. Io vi disseterò, vi darò quell’acqua viva che disseta per la vita eterna. Io vi laverò i piedi e passerò a servirvi. Non ve ne accorgete? Proprio ora germoglia una cosa nuova.  Prendete il mio giogo sopra di voi. Gesù ci dà un peso, è il suo peso, Lui diventa peso per noi. Il giogo è un attrezzo di legno per condurre gli animali a coppia e favorire la guida del carro. Il giogo è sempre a due: uno è Gesù e l’altro/a siamo noi. Non sei mai da solo/a. E’ bella l’immagine dello stare in coppia con Gesù, i pesi si condividono. Ecco perché alla fine dice che il suo giogo è soave (c’è Lui in coppia con me) e il suo peso leggero (perché la parte più pesante la porta Lui, è lui che si carica della croce per noi). Siamo chiamati ad essere cirenei con lui, cirenei della sua croce ma anche della sua gioia.  Il versetto 29 comprende un’indicazione didattica: “Imparate da me, perché sono mite e umile (tapeinòs) di cuore e troverete riposo per le vostre anime”. Il maestro e Signore, si riconosce se ci mette alla sua scuola di mitezza e di umiltà, se si è docili e mansueti come l’Agnello Immolato e condannati, umiliati, maltrattati, vilipesi come il Crocifisso. Il prezzo dell’umiltà è l’umiliazione, il frutto la salvezza e la gioia.  **3. Cosa dice san Francesco di Sales  a proposito di umiltà e mitezza?**  La vera umiltà è generosa. Infatti quanto più l’umiltà ci fa abbassare mediante la conoscenza del nulla che siamo per noi stessi tanto più ci fa stimare i beni che Dio ha posto in noi, in particolare la fede, la speranza, l’amore e quella certa capacità che Egli ci ha donato di unirci a Lui per mezzo della grazia. Questo apprezzamento che l’umiltà fa dei doni di Dio, è il fondamento della generosità dello spirito. L’umiltà ci convince che non possiamo nulla da noi stessi poiché ci fa riconoscere la nostra miseria e il nostro limite. La generosità a sua volta ci fa dire con San Paolo: “Tutto posso in Colui che mi dà forza”. L’umiltà ci fa diffidare di noi stessi, la generosità ci fa confidare in Dio, queste due virtù sono talmente unite l’una all’altra che non può esservi l’una senza l’altra né mai si possono disgiungere. L’umiltà è riconoscente: non è vera umiltà quella che ci impedisce di vedere ciò che Dio ha messo di buono in noi. Infatti i doni di Dio devono essere riconosciuti e stimati. Conoscere se stessi vuol dire, sì, riconoscere la propria pochezza, ma anche la grande dignità che Dio ha posto in noi creandoci a sua immagine e somiglianza, capaci di unirci a Lui e dotati di un certo istinto che ci fa tendere e aspirare a questa unione. La vera umiltà è piena di amore e al servizio dell’amore, tanto che si può dire che la carità è un’umiltà che sale e l’umiltà è una carità che scende. L’umiltà nasconde e copre le virtù per conservarle, le lascia vedere quando lo esige l’amore. Così non ostenta i propri doni, ma quando lo richiede la carità sa donare al prossimo con franchezza e dolcezza non solo ciò che gli è utile, ma anche ciò che gli fa piacere. Dunque tutte le forme di umiltà che portano pregiudizio alla carità sono certamente false. Ancora, l’umiltà vera è dolce, forte, serena e malleabile: camminando con semplicità su questa via ci renderemo graditi a Dio perché Egli si compiace di cuori umili.  Per questo ti esorto a stare gioiosamente umile davanti a Dio, ma anche davanti al mondo. Non cercare un’umiltà visibile, ma neppure evitala quando ti si presenta l’occasione, soprattutto abbracciala sempre con gioia. Fa però attenzione che la tua umiltà esteriore sia sempre vera espressione del tuo cuore.  Custodisci con amore la tua piccolezza perché Dio la guarda con compiacenza e quanto trova questa umiltà nel cuore lo riempie di grazia. Ama la tua povertà, godi di essere vuoto affinché il Signore possa colmarti del suo Regno. Nutri dunque la tua anima con uno spirito di umile e cordiale confidenza in Dio e via via che ti scopri fragile e misero impara a sperare con più coraggio in Lui. Praticherai così una grande umiltà, generosa e tranquilla. Nel servizio di Dio essa ti conserverà in una libertà filiale e amorosa senza amareggiare il tuo cuore e custodirà in te uno spirito di santa gioia. (Cf. *Trattenimenti spirituali,* V, 2-4; VIII, 14; III, 20. *Introduzione alla vita devota (Filotea)* III, 5. *Lettere* del 1-11-1604; 1607; 8-1608).  "Imparate da me che sono mite e umile di cuore", così dice il Signore Gesù raccomandandoci queste due virtù che risplendevano particolarmente nella sua persona. In tal modo ci indica che soltanto per mezzo della mitezza e dell’umiltà il nostro cuore può imitarlo e dedicarsi al suo servizio. Infatti il santo amore non è mai separato da queste due virtù, così come esse non sono mai senza il santo amore. Tieni sempre presente che questa vita terrena è un cammino verso quella beata, non adiriamoci dunque lungo la via gli uni contro gli altri, camminiamo invece tranquillamente e in pace con i fratelli e compagni di viaggio. Se ti è possibile non inquietanti affatto e non aprire mai, per nessun motivo, il tuo cuore all’ira, perché l’ira dell’uomo non compie la giustizia di Dio. Meglio imparare a vivere senza collera che volersi servire con moderazione ed equilibrio della collera. E quando, a motivo della nostra debolezza, l’ira ci coglie di sorpresa, è meglio respingerla immediatamente che voler entrare in trattative con essa perché per poco spazio tu le conceda nel tuo cuore, ne diventa subito padrona. Come dominare l’ira? Con un impegno serio, ma un impegno calmo, senza violenza né precipitazione, perché il cuore agitato non riesce ad essere padrone di se stesso. Inoltre ti gioverà invocare l’aiuto di Dio, ma anche questa implorazione deve essere fatta con dolcezza e tranquillità, mai con violenza. Se ti accorgi di esserti lasciato andare alla collera con qualcuno, rimedia subito usando maggiore dolcezza verso quella stessa persona. E per imparare a fare ciò, quando ti trovi nella calma e senza motivo di collera fa rifornimento di dolcezza e affabilità nelle parole come nelle azioni. Fa’ in modo di avere dolcezza non solo sulle labbra, ma anche nell’intimo dell’anima; non solo verso gli estranei, ma anche verso i tuoi familiari e i più vicini. Prepara dunque ogni mattina il tuo cuore alla dolcezza, alla mansuetudine e alla tranquillità, e poi durante il giorno, di tanto in tanto richiamalo a queste disposizioni interiori. Allenati in questo esercizio particolare di dolcezza non solo per le occasioni straordinarie, ma anche per i piccoli contrattempi di ogni giorno. E disponiti a ciò con animo tranquillo e sereno. Se ti capita di mancare alla mitezza non adirarti, ma umiliati e ricomincia nel tuo impegno. Nel tuo operare sii calmo ed equilibrato; cerca di non rompere mai la pace con nessuno. Ciò che vedi di poter compiere con amore, compilo, ma ciò che non può essere fatto senza contrastare o suscitare discordia, lascialo perdere. Ci può accadere nella vita di ogni giorno di dover trattare con persone che ci irritano dissentono da noi o ci ostacolano: è questo il momento opportuno per esercitare la vera dolcezza, ben sapendo che l’amore si manifesta nel fare sempre e a chiunque il bene, anche se non ne proviamo alcun gusto. (Cf.*Introduzione alla vita devota (Filotea)* II, 8; *Lettere*del 26-10-1612; 2-1609; 10-11–1616; 16-12-1619)  **4. Cosa ci può insegnare una piccola e povera salesiana cooperatrice (Vera di Gesù)?**  **Vera:**O Gesù mio, non ho niente da darti, non trovo nulla che i tuoi stessi Doni e te li offro, intendo offrirteli attraverso il Cuore della tua e mia dolce Mamma insieme alla mia povera volontà. O Gesù, fai Tu, distruggimi ma che non ti resista, rendimi umile, prenditi tutto il mio cuore: che batta solo per te e possa dirti in ogni battito che ti ama, che detesta il peccato. Vita mia, ch’io non abbia altra Vita che la Tua, altro sospiro che il Tuo, altro respiro che il Tuo.  **Gesù:**«Nel santo nome dell’obbedienza ascolta la mia Voce: è Croce, è Amore. Il mio Amore e la mia Croce non ti abbandoneranno mai, così sarà la MIA VOCE. Accettala per obbedienza, per amore e in spirito di umiltà e di penitenza. Ecco, Io sono in te in amore e dolore, dolore amore. Questa Voce, la mia Voce, sarà il fuoco che ti purificherà. Voglio che il MIO TEMPIO arda, arda, si consumi per Me. Ringraziami, figlia mia, che l’amore del Padre mio è grande per te. Domani, alla Santa Messa, porterai i miei Doni, i Doni del Cuore della Madre mia, e li unirai alle tue miserie, alle tue nullità, al tuo cuore troppo piccolo. Io prenderò tutto. Ricorda: il vino e l’acqua. In questo mistero c’è l’unione, la donazione. Solo con Me l’offerta sale a Dio Padre. O figlia mia, inabissati nel mio amore. Solo la mia grazia ti sosterrà. Guardami nella Croce, amami nella Croce, fissati nella Croce: Io ti attiro a Me, Gesù. Fai tutto nel mio Nome e per il mio amore. Quando la stanchezza ti schiaccia, invocami: Io ti aiuterò!». (*Portami con te*, 117).  **Gesù: «**Dono di Dio, Dono d’amore. Il mio Amore non ha confini, né barriere. Non sono le tue miserie ad impedire la mia Grazia in te perché la mia Grazia è AMORE. Sono i tuoi dubbi, le tue incertezze, i limiti che tu poni all’abbandono in ME: **Gesù**! Quanto sei fragile, figlia mia! Vieni a Me: Io sono la FORZA, la tua forza. Pensa al Tabernacolo. Tu credi alla MIA PRESENZA nel Tabernacolo. Credi a ME, il tuo Gesù non ti inganna. Sono Io, Gesù! Parlerei a qualsiasi peccatore se avesse fede in Me, se credesse in Me, nel mio Amore. Mi mostrerei a lui come una volta, anche nella mia Santa Umanità, ma egli ancora non crederebbe perché non ha Fede. Se la Fede è cresciuta in te, sappi che è un mio Dono! Credi a Me che ti parlo e non chiederti altro, non spiegarti il perché: così piacque al PADRE MIO, così piace a Me. Tu ricevi in umiltà e gratitudine la mia Voce. Ritorna a Me, abbandonati al mio Amore. Senti la mia Croce, senti il mio Giogo?! Lasciati penetrare da Me». (*Portami con te*, 120).  **Vera:**O Gesù, dammi il dolore dei peccati, un puro e san- to AMORE, donami il dono dell’umiltà e dell’obbedienza. O Gesù dammi “tutto” perché io non ho niente. Grazie. (*Portami con te*, 122).  **Gesù:**  “Ora, figlia mia, ascoltami: è volere del Padre Mio che tu stia raccolta, umile in attesa di Me. Ti chiamo a compiere una missione. Non temere, hai l ami Forza. Ti condurrò per sentieri aspri e tortuosi, ma alla fine mi riconoscerai perché sarò là ad attenderti. Sì, è Gesù dei Tabernacoli che parla, che chiama: “Io sono”. Nulla devi fare, per ora, che attendermi. Io preparo le “mie vie” per le quali tu e molti altre anime si incammineranno.  Ti voglio per ME SOLO, ti sottraggo al mondo agli affetti. Metti “tutto e tutti” nelle Mie Mani di Padre, i tuoi familiari ed io penserò a loro, ma tu pensa solo e sempre a me. Dovrai “partire” da questo mondo, lasciarlo per Me, distaccarti per me. Una Sposa non è dello Sposo se con Esso non è crocifissa. Ti attiro alla follia della Croce.  Vedi, ti faccio “dono” delle mie ricchezze, delle mie passioni: passione d’Amore, di Dolore; sacrificio, offerta, immolazione del mio Sangue.  Povera figlia mia, nulla vedi ancora di tutto questo! Io, Gesù, Via, Verità, Vita ti annuncerò a suo tempo tante cose. Rimani nell’umiltà, nel mio Amore, nella mia Grazia. Col perdono delle tue colpe, io ti ho redenta, nel lavacro del Mio Sangue, ti ho purificata ieri, oggi, sempre.  Tu hai bisogno tutti i giorni di questo battesimo di Sangue e solo nel Mio Sangue ciò avviene. Preparati, figlia mia presto verrò a te. Piacque così al Padre mio, piace ancora servirsi delle creature più povere e sgradevoli, ma riscattate dal mio Sangue, per i suoi voleri. Sei troppo “nulla” e per questo temi. Ti ho detto che ti parlo nel Cuore della Madre mia, e attraverso quella spada che trapassa il suo Cuore della Madre, la mia Voce giunge a Te. Da “Lei” ascoltami. Ora prega, prega il Padre mio che si compiaccia di esaudire le vostre preghiere.  Quando arriveranno al Trono del Padre mio, dovranno avere il profumo dell’incenso. Chiedi a Me l’incenso nelle tue preghiere e poi uniscile a quelle della Chiesa, del Papa; portale a P. Gabriello perché egli le offra a Me. Chiedi il Mio Regno, la mia Volontà, il mio Amore, la mia Grazia, la mia Benedizione su tutta l’umanità. Verso sera scendo nel mondo, fra le anime e le guardo, le cerco… Sì, scendo con la Mia Grazia nelle anime che mi hanno servito, infondo pace e serenità nei loro cuori: sono il “mio tesoro” sulla terra. P. Gabriello parlerà alle anime per bocca Mia, e la Mia Voce passerà nei cuori. Per questo il tuo cuore deve soffrire, deve sanguinare. Mandalo a Padre Gabriello perché egli Me lo offra nel Cuore della Madre Mia Addolorata. Scrivi questo perché egli sappia i miei Desideri. Ad altre anime dirò il mio Amore, di loro mi servirò per abbracciare tutti.  Concludi con questa mia particolare Benedizione: Vi voglio tutti, vi voglio salvi, vi voglio nel Mio Regno. Sì, figlia mia, sono il tuo amato Gesù sì, sì, sì, sono Io: Gesù”. (Portami con te, 128)  **Per la preghiera personale e la meditazione**  So sopportate le piccole ingiustizie o i piccoli imprevisti quotidiani con pazienza e dolcezza?  Nelle difficoltà mi abbatto e mi arrabbio con me stesso lasciandomi vincere dall’orgoglio oppure mi abbandono a Dio e mi ripeto “Tutto posso in colui che mi dà forza”?  Quando sono affaticato e stanco chiedo aiuto a Gesù nella preghiera, certo che posso fare coppia con Lui e che Lui porterà i miei pesi?  **Impegno mensile**  Mi impegno a non lamentarmi di fronte alle difficoltà e agli imprevisti e a dire “Gesù confido in te” e Tutto posso in Colui che mi dà forza”. | Popri boji proti najbežnejším pokušeniam sme povolaní podporovať pôsobenie Ducha Svätého prostredníctvom čností. Pomôžu nám najmä **pokora a miernosť**, Ježišove charakterové črty: "*Učte sa odo mňa, ktorý som tichý a pokorný srdcom*” (Mt 11, 25 - 30).  Ako hovorí svätý František Saleský: "*S pokorou znášaj malé nespravodlivosti, drobné nepríjemnosti, malé každodenné straty. Tieto malé skutočnosti prežívané s láskou ti získajú Božie srdce a urobia ho celé tvojím*".  Lepšie pochopíme, ako nám rozvoj čností môže pomôcť rásť v pokoji a láske: trpezlivosť, miernosť, pokora, chudoba ducha (aj uprostred bohatstva) vyhýbanie sa ohováraniu a odsudzovaniu.  Budeme sa snažiť nielen milovať druhých, ale dať druhým pocítiť, že sú milovaní, pričom budeme čerpať z veľkého bohatstva saleziánskej spirituality a Dona Bosca: láskavosť, neúnavná práca a saleziánska miernosť a optimizmus. Pamätajme na tri slová pápeža Františka: prosím, prepáč, ďakujem.  **1. Čo je to pokora?**  Grécke slovo pre pokoru použité v Magnifikate (“*zhliadol na poníženosť svojej služobnice*” Lk 1, 48) a v liste Filipanom (“*ponížil sa tým, že sa stal poslušným až na smrť*” Flp 2, 8), je podstatné meno tapeinòs a sloveso tapeinòo. Keď som ako dieťa čítal Mickey Mouse, v príbehoch o strýkovi Držgrošovi sa často vyskytovali epizódy, týkajúce sa straty jeho obrovského majetku; vždy, keď nastali takéto situácie, strýko Držgroš to komentoval slovami: "me tapino" (ja chudák!). Odkiaľ pochádza a aký je význam tohto výrazu? Pri štúdiu gréckeho jazyka má výraz tapeinòs päť významov v závislosti od kontextu:  1. *označenie miesta*: nízky, skleslý; *postavy:* nízky, krátky;  2. *označenie človeka*: pokorný, podriadený a pochádzajúci z chudobných vrstiev, ale aj človek podlý, malý, chudobný, slabý;  3. *označenie duchovného stavu*: skľúčený;  4. *označenie morálneho stavu*: podlý, zbabelý, skromný, pokorný;  5. *označenie vecí*: skromný, pokorný, chudobný.  Magnifikat a aj list Filipanom nás odkazuje na osobu. V prípade Márie pokorná, skromná, chudobná a slabá, v prípade Ježiša pokorný a poddajný. Oba kontexty nám pomáhajú do hĺbky pochopiť význam pokory, jeden je nápomocný pri vysvetľovaní druhého. Aby sme boli pokorní ako Mária a tak našli Božiu obľubu, musíme byť pokorní a podriadení ako bol Ježiš vo chvíli svojej smrti na kríži, svojho najkrajnejšieho poníženia. Skrátka, bez poníženia nemôže byť pokory, tieto dve skutočnosti sa zdajú byť priamo úmerné. Ak je človek v skutočnosti slabý a chudobný, alebo sa tak cíti, je to skutočne chvíľa, keď sa môže povzniesť: "*Kto sa povyšuje, bude ponížený (tapeinòo), a kto sa ponižuje (tapeinòo), bude povýšený*" Lk 14, 11. Je to skutočne chvála krehkosti, situácia, do ktorej môže vstúpiť Boh, postaviť si stan, vybudovať si príbytok a obývať ho.  **2. Aký význam má úryvok Učte sa odo mňa, lebo som tichý a pokorný srdcom (Mt 11, 25-30)?**  Úryvok je umiestnený na konci 11. kapitoly a predchádza mu Ján Krstiteľ, ktorý poslal dvoch učeníkov k Ježišovi, aby sa ho opýtali, či je naozaj Mesiáš. Ján, ktorý bol Ježišovým bratrancom, vyvoleným za jeho posla, poznal ho už v čase, keď bol v lone svojej matky Alžbety, jasajúc radosťou z návštevy Ježiša v Máriinom lone sa teraz pýta, či je "ten, ktorý má prísť, alebo musíme čakať iného?" Ježiš odpovedá charakteristikami Mesiáša, ktoré spomína prorok Izaiáš: slepým sa vracia zrak, mrzáci chodia, chudobným sa ohlasuje dobrá správa... K tejto otázke Ježiš pridáva pochvalu smerom k svojmu bratrancovi a potvrdenie jeho poslania predchodcu. Je naozaj veľký kontrast medzi prísnym ohlasovaním pokánia Jána Krstiteľa a neprijatím jeho posolstva a tým, čo ohlasoval Ježiš. Skutočne, mestá pri Galilejskom jazere, kde sa diali mnohé zázraky, neuverili v Kristovu moc.  Hneď po tomto úryvku nasleduje spor s farizejmi o sobotu a chrám. Ježiš, ktorý je Pánom aj soboty, opakuje: "*Milosrdenstvo chcem, a nie obetu*".  Medzi týmito dvoma úryvkami sa nachádza súčasný text. Uznať Ježiša za Mesiáša, dostať sa k jeho synovskému vzťahu s Otcom, poznať ho do hĺbky až po jeho prežívanie: to nie je ovocím ľudského úsilia, nie je to spojené s poznaním a dodržiavaním zákona, nedosahuje sa to náročnou askézou, presahuje to tvrdosť srdca, ktoré neprijíma jeho zázraky. Je to nezištný dar od Otca (zapáčil sa mu), a to až do takej miery, že Ježiš mu ďakuje verejným vyznaním vo forme modlitby, aby ju všetci počuli: " *Zvelebujem ťa, Otče, Pán neba i zeme, že si tieto veci skryl pred múdrymi a rozumnými a zjavil si ich maličkým*.” Iba malí, chudobní, pokorní môžu mať prístup k poznaniu Boha. Tí, ktorí sú veľkí, bohatí a pyšní, tí, ktorí sú plní seba samých, tí, ktorí sa spoliehajú len na vlastné sily, tí, ktorí sú sebestační, nikdy nemôžu poznať šírku a hĺbku Božej lásky. A tu je Ježišov výklad: "*Môj Otec mi odovzdal všetko: A nik nepozná Syna, iba Otec, ani Otca nepozná nik, iba Syn a ten, komu to Syn bude chcieť zjaviť.”* Vzťah Otca a Syna je všeobjímajúci: všetko je dané Otcom a Synom. A poznanie, ktoré má Ježiš o Otcovi, je jedinečné: On, Jednorodený Syn Otca, splodený, nie stvorený, z tej istej podstaty, v lone Otca od večnosti a naveky, je ten, ktorý sa vteľuje, stáva sa človekom, ponižuje sa na smrť na kríži, zjavuje tvár Otca, pretože je s ním jedno. K Otcovi niet iného prístupu ako cez božskú osobu vteleného Slova.  A tu je pozvanie pre všetkých ľudí v ich existenciálnej krehkosti: "*Poďte ku mne všetci, ktorí sa namáhate a ste unavení, a ja vás posilním*". Únava a vyčerpanosť sú dve životné situácie, ktoré sú u človeka často prítomné, netýkajú sa len fyzického rozmeru, oveľa viac morálneho, existenciálneho, duchovného. Nemôžeme nemyslieť na úzkosť pandemických časov, absurditu vojen, ekonomickú neistotu, ťažkosti dospievania, prijímania nových povinností, choroby a staroby. V týchto dvoch pojmoch “unavený” a “vyčerpaný” možno nájsť mužov a ženy všetkých zemepisných šírok a všetkých časov. Tvárou v tvár krutej realite, nepriaznivým dejinám, je tu Ježišovo prenikavé ohlasovanie úľavy. Pýtame sa sami seba: kto nás príde zachrániť? Kto nás vyslobodí? Ježiš odpovedá nežne: Ja vás posilním. Uhasím váš smäd, dám vám tú živú vodu, ktorá uhasí váš smäd po večnom živote. Umyjem vám nohy a poslúžim vám. Nevidíte to? Práve teraz sa rodí nová vec.  Vezmite na seba moje jarmo. Ježiš nám dáva bremeno, je to jeho bremeno, on sa stáva bremenom pre nás. Jarmo je drevený nástroj na hnanie zvierat v pároch. Jarmo to sú vždy dvaja: jedno je Ježiš a druhé sme my. Nikdy nie sme sami. Obraz byť vo dvojici s Ježišom je krásny, bremená sú spoločné. Preto sa na konci hovorí, že Jeho jarmo je ľahké (je tam On v páre so mnou) a Jeho bremeno ľahké (pretože On nesie najťažšiu časť, je to On, kto nesie kríž za nás). Sme povolaní byť spolu s Ním Šimonmi, Šimonmi Jeho kríža, ale aj Jeho radosti.  Verš 29 obsahuje poučenie: "*Učte sa odo mňa, lebo som tichý a pokorný (tapeinòs) srdcom, a nájdete odpočinok pre svoju dušu*". Majstra a Pána možno spoznať, ak nás zaradí do svojej školy tichosti a pokory, ak sme tichí a mierni ako Nepoškvrnený Baránok a odsúdení, ponížení, zneužití, pošpinení ako Ukrižovaný. Cenou pokory je poníženie, ovocím spása a radosť.  **3. Čo hovorí svätý František Saleský o pokore a miernosti?**  Pravá pokora je veľkorysá. Čím viac nás totiž pokora núti znížiť sa skrze poznanie ničoty, ktorou sme sami pre seba, tým viac nás núti vážiť si dobrá, ktoré do nás vložil Boh, najmä vieru, nádej, lásku a tú istú schopnosť, ktorú nám dal, aby sme sa s ním zjednotili skrze milosť. Toto pokorné ocenenie Božích darov je základom veľkorysosti ducha. Pokora nás presviedča, že sami nič nezmôžeme, pretože nás núti uvedomiť si svoju úbohosť a obmedzenosť. Veľkorysosť nás zasa núti povedať so svätým Pavlom: "Všetko môžem v tom, ktorý mi dáva silu". Pokora nás núti nedôverovať sebe samým, veľkodušnosť nás núti dôverovať Bohu, tieto dve čnosti sú tak spojené, že jedna bez druhej nemôže existovať, ani sa nikdy nemôžu oddeliť. Pokora je vďačná: nie je to pravá pokora, ktorá nám bráni vidieť, čo Boh do nás vložil dobré. Božie dary totiž treba uznať a vážiť si ich. Poznať seba samého znamená, áno, uznať svoju malosť, ale aj veľkú dôstojnosť, ktorú do nás vložil Boh, keď nás stvoril na svoj obraz a podobu, schopnú zjednotiť nás s ním a obdarenú určitým inštinktom, ktorý nás núti snažiť sa a usilovať o toto spojenie. Pravá pokora je plná lásky a slúži láske natoľko, že možno povedať, že láska je vzrastajúca pokora a pokora je zostupujúca láska. Pokora skrýva a zakrýva čnosti, aby ich zachovala, necháva ich vidieť, keď si to vyžaduje láska. Tak sa nechváli svojimi darmi, ale keď si to láska žiada, vie dať blížnemu s úprimnosťou a jemnosťou nielen to, čo je pre neho užitočné, ale aj to, čo ho teší. Všetky formy pokory, ktoré prinášajú predsudky voči láske, sú teda určite falošné. Opäť platí, že pravá pokora je jemná, silná, pokojná a tvárna: kráčanie s jednoduchosťou po tejto ceste nás urobí milými Bohu, pretože on má rád pokorné srdcia.  Preto vás vyzývam, aby ste boli radostne pokorní pred Bohom, ale aj pred svetom. Nevyhľadávajte viditeľnú pokoru, ale ani sa jej nevyhýbajte, keď sa naskytne príležitosť, predovšetkým ju vždy radostne prijímajte. Dbajte však na to, aby vaša vonkajšia pokora bola vždy pravdivým vyjadrením vášho srdca.  Svoju malosť si strážte s láskou, pretože Boh na ňu hľadí s blahosklonnosťou a to, čo táto pokora nájde vo vašom srdci, ju napĺňa milosťou. Milujte svoju chudobu, tešte sa z toho, že ste prázdni, aby vás Pán mohol naplniť svojím kráľovstvom. Preto živte svoju dušu duchom pokornej a srdečnej dôvery v Boha a keď zistíte, že ste krehkí a úbohí, učte sa odvážnejšie dúfať v neho. Takto sa budeš cvičiť vo veľkej pokore, veľkorysej a pokojnej. V službe Bohu ťa zachová v synovskej a láskyplnej slobode bez toho, aby ti rozhorčila srdce a udrží v tebe ducha svätej radosti. (Porov. Duchovné rekolekcie, V, 2-4; VIII, 14; III, 20. Úvod do zbožného života (Filotea) III, 5. Listy z 1-11-1604; 1607; 8-1608).  "*Učte sa odo mňa, lebo som tichý a pokorný srdcom*," hovorí Pán Ježiš a odporúča nám tieto dve čnosti, ktoré v jeho osobe zvlášť žiarili. Týmto spôsobom nám ukazuje, že len prostredníctvom tichosti a pokory ho môže naše srdce napodobňovať a zasvätiť sa jeho službe. Svätá láska totiž nikdy nie je oddelená od týchto dvoch čností, tak ako ony nikdy nie sú bez svätej lásky. Vždy majme na pamäti, že tento pozemský život je cestou k blahoslavenému; preto sa na tejto ceste nehnevajme jeden na druhého, ale kráčajme pokojne a v mieri s našimi bratmi a spolucestujúcimi. Ak je to pre vás možné, vôbec sa nestrachujte a nikdy, z akéhokoľvek dôvodu, neotvárajte svoje srdce hnevu, pretože ľudský hnev nenapĺňa Božiu spravodlivosť. Je lepšie naučiť sa žiť bez hnevu, ako chcieť používať hnev s mierou a vyváženosťou. A keď nás pre našu slabosť hnev zaskočí, je lepšie ho okamžite zahnať, ako chcieť s ním začať vyjednávať, aby sa pre malý priestor, ktorý mu dáte vo svojom srdci, okamžite stal jeho pánom. Ako ovládnuť hnev? S vážnym, ale pokojným úsilím, bez násilia a zrážania, pretože rozrušené srdce nemôže byť pánom samého seba. Pomôže vám aj vzývanie Božej pomoci, ale aj táto prosba musí byť vyslovená jemne a pokojne, nikdy nie násilne. Ak zistíte, že ste si dovolili na niekoho sa nahnevať, okamžite to napravte tým, že voči danej osobe použijete viac nežnosti. A aby ste sa to naučili robiť, keď zistíte, že ste pokojní a nemáte dôvod na hnev, doplňte svoje slová jemnosťou a láskavosťou v slovách aj v činoch. Dbajte na to, aby ste mali nežnosť nielen na perách, ale aj v hĺbke duše; nielen voči cudzím ľuďom, ale aj voči členom svojej rodiny a najbližším. Preto si každé ráno pripravte svoje srdce na jemnosť, miernosť a pokoj a potom ho počas dňa, z času na čas, opäť privolajte k týmto vnútorným dispozíciám. Trénujte sa v tomto osobitnom cvičení jemnosti nielen pre mimoriadne príležitosti, ale aj pre malé nehody každého dňa. A disponujte sa na to pokojnou a vyrovnanou dušou. Ak sa stane, že vám chýba miernosť, nehnevajte sa, ale pokorte sa a začnite znova vo svojom úsilí. Vo svojom konaní buď pokojný a vyrovnaný; snaž sa nikdy s nikým neporušiť mier. To, čo vidíš, že môžeš dosiahnuť s láskou, vykonaj, ale čo sa nedá urobiť bez konfliktu alebo vyvolávania nezhôd, to nechaj tak. V každodennom živote sa nám môže stať, že budeme mať dočinenia s ľuďmi, ktorí nás dráždia tým, že s nami nesúhlasia alebo nám prekážajú: to je ten správny čas, aby sme uplatnili pravú nežnosť, pretože dobre vieme, že láska sa prejavuje tým, že vždy robíme dobro komukoľvek, aj keď z toho necítime žiadne potešenie. (Porov. Úvod do zbožného života (Filotea) II, 8; listy z 26.10.1612; 2-1609; 10.11.1616; 16.12.1619)  **4. Čo nás môže naučiť chudobná malá saleziánka ("Vera od Ježiša")?**  **Vera**: Ó, môj Ježišu, nemám ti čo dať, nenachádzam nič iné ako tvoje vlastné Dary a obetujem ti ich, mám v úmysle obetovať ti ich prostredníctvom Srdca tvojho a mojej sladkej Matky spolu s mojou chudobnou vôľou. Ó, Ježišu, urob to Ty, znič ma, ale aby som Ti neodporovala, urob ma pokornou, vezmi si celé moje srdce: nech bije len pre Teba a nech Ti v každom údere hovorím, že Ťa milujem, že sa mi hnusí hriech. Môj život, nech nemám iný život ako Tvoj, nech nemám iný vzdych ako Tvoj, nech nemám iný dych ako Tvoj.  **Ježiš**: "Vo svätom mene poslušnosti počúvaj môj Hlas: je to Kríž, je to Láska. Moja Láska a Môj Kríž ťa nikdy neopustia, taký bude aj Môj Hlas. Príjmi ho z poslušnosti, z lásky a v duchu pokory a pokánia. Hľa, Ja som v tebe v láske a smútku, smútku lásky. Tento Hlas, môj Hlas, bude ohňom, ktorý ťa očistí. Chcem, aby MÔJ CHRÁM horel, aby horel, aby bol pre Mňa strávený. Ďakuj Mi, Moje dieťa, že láska Môjho Otca je pre teba veľká. Zajtra pri svätej omši prinesiete Moje Dary, Dary Srdca Mojej Matky, a spojíte ich so svojimi útrapami, so svojou ničotou, so svojím príliš malým srdcom. Ja si vezmem všetko. Nezabudnite: víno a voda. V tomto tajomstve je spojenie, darovanie. Iba so mnou sa obeta vznáša k Bohu Otcovi. Ó, moje dieťa, ponor sa do mojej lásky. Len moja milosť ťa podrží. Pozeraj na mňa v kríži, miluj ma v kríži, pripútaj sa v kríži: priťahujem ťa k sebe, Ježišu. Všetko rob v mojom mene a pre moju Lásku. Keď ťa bude drviť únava, vzývaj ma: pomôžem ti!" (Vezmi ma so sebou, 117).  **Ježiš**: "Dar Boží, dar lásky. Moja Láska nemá hranice, nemá prekážky. Nie sú to vaše trápenia, ktoré by bránili Mojej Milosti vo vás, pretože Moja Milosť je LÁSKA. Sú to vaše pochybnosti, vaša neistota, hranice, ktoré kladiete svojej odovzdanosti MNE: Ježišovi! Aká si krehká, Moje dieťa! Poď ku Mne: Ja som Sila, tvoja sila. Pomysli na stánok. Veríš v MOJU PRÍTOMNOSŤ v stánku. Ver vo MŇA, tvoj Ježiš ťa neoklame. Som to JA, Ježiš! Hovoril by som s každým hriešnikom, keby veril vo Mňa, keby veril vo Mňa, v Moju Lásku. Ukázal by som sa mu ako kedysi, dokonca v Mojej Svätej Ľudskosti, ale on by stále neveril, pretože nemá Vieru. Ak vo vás vzrástla Viera, vedzte, že je to Môj Dar! Verte Mne, ktorý k vám hovorí, a viac sa nepýtajte, nevysvetľujte prečo: tak sa to páčilo MÔJMU OTCOVI, tak sa to páči Mne. Prijímajte v pokore a vďačnosti Môj Hlas. Vráťte sa ku Mne, odovzdajte sa Mojej Láske. Cíťte Môj Kríž, cíťte Moje Jarmo! Nechajte sa preniknúť Mnou." (Vezmi ma so sebou, 120).  **Viera**: Ó, Ježišu, daj mi bolesť hriechov, čistú a svätú LÁSKU, daj mi dar pokory a poslušnosti. Ó, Ježišu, daj mi "všetko", lebo ja nemám nič. Ďakujem ti. (Vezmi ma so sebou, 122).  **Ježiš:**  "Je to vôľa môjho Otca, aby si sa rozpamätala a pokorne ma očakávala. Volám ťa, aby si splnila poslanie. Neboj sa, máš silu. Povediem ťa po drsných a kľukatých cestách, ale nakoniec ma spoznáš, lebo ťa tam budem čakať. Áno, je to Ježiš Stánkov, ktorý hovorí, ktorý volá: "Ja som". Zatiaľ vám neostáva nič iné, len na mňa čakať. Pripravujem "svoje cesty", po ktorých sa vydáte vy a mnohé ďalšie duše.  Chcem ťa pre MŇA SAMÉHO, odstraňujem ťa zo sveta a zo všetkých citov. Vlož "všetko a všetkých" do mojich Otcových rúk, členov tvojej rodiny a ja budem myslieť na nich, ale ty mysli vždy a len na Mňa. Budeš musieť "odísť" z tohto sveta, zanechať ho pre Mňa, odpútať sa pre Mňa. Nevesta nie je zo Ženícha, ak nie je ukrižovaná s Ním. Priťahujem ťa k šialenstvu kríža.  Hľa, darujem ti svoje bohatstvo, svoje vášne: vášeň Lásky, smútok, obetu, obetovanie, obetovanie mojej Krvi.  Moja úbohá dcéra, ty z toho všetkého stále nič nevidíš! Ja, Ježiš, Cesta, Pravda, Život, ti v pravý čas oznámim mnohé veci. Zostaň v pokore, v mojej Láske, v mojej Milosti. Odpustením tvojich hriechov som ťa vykúpil, v obmytí mojou Krvou som ťa očistil včera, dnes, navždy.  Tento krst Krvou potrebuješ každý deň a len v Mojej Krvi sa to deje. Priprav sa, moja dcéra, čoskoro k tebe prídem. Môjmu Otcovi sa tak zapáčilo, stále sa Mu páči, že môže pre svoju vôľu použiť aj tie najchudobnejšie a najnepríjemnejšie stvorenia, ale vykúpené Mojou Krvou. Ty si príliš "nič" a pre to sa bojíš. Povedal som vám, že k vám hovorím v Srdci Mojej Matky a cez ten meč, ktorý preniká jej Srdce Matky k vám prichádza Môj Hlas. Z "nej" ma počúvajte. Teraz sa modlite, modlite sa k Môjmu Otcovi, aby sa Mu zapáčilo odpovedať na vaše modlitby.  Keď sa dostanú k Trónu Môjho Otca, musia mať vôňu kadidla. Pros ma o kadidlo vo svojich modlitbách a potom ich spoj s modlitbami Cirkvi, pápeža; odnes ich otcovi Gabrielovi, aby mi ich obetoval. Pros o Moje kráľovstvo, Moju vôľu, Moju lásku, Moju milosť, Moje požehnanie pre celé ľudstvo. K večeru zostupujem do sveta, medzi duše a pozerám sa na ne, hľadám ich... Áno, zostupujem so Svojou Milosťou do duší, ktoré Mi slúžili, vlievam do ich sŕdc pokoj a mier: sú "Mojím pokladom" na zemi. Otec Gabriel bude k dušiam hovoriť Mojimi ústami a Môj Hlas prejde do ich sŕdc. Kvôli tomu musí vaše srdce trpieť, musí krvácať. Pošlite ho otcovi Gabrielovi, aby mi ho mohol obetovať v Srdci Mojej Bolestnej Matky. Napíš to, aby poznal Moje túžby. Ostatným dušiam poviem Svoju Lásku, použijem ich, aby som všetkých objal.  Zakončite toto Moje osobitné požehnanie: Chcem vás všetkých, chcem vás zachrániť, chcem vás vo svojom kráľovstve. Áno, Moja dcéra, Ja som tvoj milovaný Ježiš, áno, áno, som to Ja: Ježiš". (Vezmi ma so sebou, 128)  **Na osobnú modlitbu a rozjímanie**  Znášam malé nespravodlivosti alebo každodenné neúspechy s trpezlivosťou a miernosťou?  Zlomím sa v ťažkostiach a hnevám sa na seba, nechám sa premôcť pýchou, alebo sa odovzdám Bohu a poviem si: "Všetko môžem v tom, ktorý mi dáva silu"?  Keď som unavený a vyčerpaný, žiadam Ježiša o pomoc v modlitbe a som si istý, že s ním môžem spolupracovať a že on ponesie moje bremená?  **Záväzok na tento mesiac**  Zaväzujem sa, že sa nebudem sťažovať tvárou v tvár ťažkostiam a nepredvídaným udalostiam a budem hovoriť: "Ježišu, dôverujem ti" a Všetko, čo môžem, v tom, ktorý mi dáva silu". |
| **Titolo sezione 3** | CONOSCERSI | Vzájomné spoznávanie sa |
| **Titolo CONOSCERSI** | Intervista al SBD SAMSON ANTONY, animatore del gruppo ADMA del Surrey, BC - Canada. | Rozhovor: don SAMSON ANTONY (SBD) - vedúci skupiny ADMA zo Surrey, BC - Kanada. |
| **Testo CONOSCERSI** | Prima di tutto, vorremmo che ci parlassi brevemente di te  Da dove vieni?  Vengo da una parrocchia salesiana in India, chiamata Nostra Signora di Lourdes (fondata circa 90 anni fa) a Madras/Chennai. Essendo in una parrocchia salesiana ho conosciuto i salesiani nella prima infanzia. È una parrocchia multiculturale, multilingue e quando studiavo alla scuola Don Bosco il catechista ha chiesto chi avrebbe voluto entrare a far parte della congregazione e io ho detto di sì. Lì ho imparato ad amare Nostra Madre e a prendermi cura della gioventù povera e abbandonata.  Qualcosa della tua storia e della tua esperienza di vita e di fede?  Dopo la mia ordinazione sacerdotale e un breve periodo in India, sono andato in Tanzania come missionario e come insegnante di filosofia nel noviziato di Mushi. Poi dopo due anni sono tornato in India e poi sono andato a insegnare filosofia in Sri Lanka. Poi sono tornato in India e ho insegnato in un seminario delle diocesi e anche in molti filosofati delle 11 ispettorie salesiane dell'India.  Mi è stato anche chiesto di dare una mano nelle catacombe di San Callisto a Roma per due anni. Sono andato anche in Scozia per studiare psicologia, e poi all'UPS di Roma per alcuni corsi mentre ero ancora nelle catacombe.  Poi sono andato a Palermo, città piena di immigrati dove mi è stato chiesto di dare una mano e sono rimasto 5 anni. Ho anche avuto la possibilità di fare il dottorato in psicologia in UNIPA.  Dopo 11 anni e mezzo in Italia mi è stata data l'opportunità di venire in Canada nel Surrey dal 2017 ad oggi.    E ora passiamo all'Adma.....  Come e dove si è sviluppata l'associazionismo nella tua provincia/regione?  A Chennai c'è una parrocchia Don Bosco e il parroco era entusiasta dell'ADMA e lì sono entrato in contatto con l'associazione. In seguito molte parrocchie della mia ispettoria hanno iniziato ad avere l'ADMA.  In Canada invece l'ADMA era poco compresa e conosciuta. Nella parrocchia dove mi trovo ora c'era un piccolo gruppo di Exallievi. Anche le loro mogli volevano unirsi alle preghiere, alle attività e così crearono un gruppo che usava il nome ADMA anche se non c'era un riconoscimento ufficiale. Quando sono venuto qui ho cercato di dire loro cosa significava ed era davvero l'ADMA.  Nel 2021 abbiamo ricevuto la lettera di erezione del gruppo ADMA e nel 2022 abbiamo fatto molta preparazione, le persone si sono iscritte e in parrocchia molte persone hanno manifestato il loro interesse per il gruppo ADMA, ma durante le sessioni di formazione si sono presentate solo 22 persone e hanno seguito un percorso formativo con le indicazioni fornite dall'ADMA Primaria e da alcuni animatori salesiani statunitensi. La mia idea era che il primo gruppo dovesse avere una solida formazione. Alla fine il 24 maggio 2022 hanno fatto la professione 17, tutti giovani adulti, alcuni sposati (ci sono anche alcune coppie).  Ora sono 27 le persone in formazione per diventare membri dell'ADMA. Sono anche adulti anche se vorremmo coinvolgere più giovani.  La provincia del nostro gruppo è la British Columbia  Come vivi il tuo rapporto con gli altri gruppi della Famiglia Salesiana?  La nostra Parrocchia Salesiana ha molti gruppi appartenenti alla Famiglia Salesiana: Cooperatori, Exallievi, Adma. Le FMA sono dall'altra parte della strada e abbiamo un grande centro giovanile: 2 scuole (elementare e primaria) e abbiamo un liceo regionale. Quando facciamo un incontro vengono tutti: un grande raduno di tutta la Famiglia Salesiana (come potete vedere nel nostro sito olgcsurrey.ca). Nel nostro sito puoi anche avere informazioni aggiornate sull'ADMA e sugli altri gruppi della parrocchia.  Tutte le feste salesiane si celebrano insieme e si organizzano insieme.  Pensando al futuro, quali idee e progetti hai per preservare la fede tra la gente e per promuovere l'amore a Gesù Eucaristia e l'affidamento a Maria?  Abbiamo molte attività nella nostra parrocchia per promuovere la fede: andiamo a visitare le famiglie, in ospedale, alle case per anziani… Attraverso i ministeri portiamo sempre il Santissimo Sacramento, i sacramenti alla gente; abbiamo anche un’iniziativa di evangelizzazione chiamata Gospel Roads. Abbiamo anche molte attività per i gruppi giovanili: è una parrocchia vivace!  Nella nostra chiesa c'è una cappella per l'Adorazione aperta 24 ore su 24. Ai parrocchiani viene dato un codice per la porta in modo che possano entrare a qualsiasi ora anche di notte.  Ci sono anche molti volontari che aiutano con il loro tempo e denaro.  E per i giovani?  Ci sono molti gruppi per loro, Gospel Roads, anche gli insegnanti della scuola sono molto giovani, quindi possono relazionarsi con gli studenti in modo familiare. Abbiamo anche un coro giovanile. Ci sono molti chierichetti. I bambini non sono esclusi e sono contenti di non essere solo spettatori. | Najprv by sme Vás chceli poprosiť, aby ste nám o sebe stručne povedali pár slov.  Odkiaľ pochádzate?  Pochádzam zo saleziánskej farnosti v Indii, zasvätenej Panne Márii Lurdskej (založená bola asi pred 90 rokmi) v Madráse/Čennaji. Keďže som bol v saleziánskej farnosti, saleziánov som spoznal už v ranom detstve. Je to multikultúrna, viacjazyčná farnosť a keď som študoval na škole Dona Bosca, katechéta sa nás opýtal, kto by chcel vstúpiť do kongregácie a ja som povedal áno. Tam som sa naučil milovať Matku Božiu a starať sa o chudobnú a opustenú mládež.  Niečo o vašej histórii a životných skúsenostiach a viere?  Po kňazskej vysviacke a krátkom pobyte v Indii som odišiel do Tanzánie ako misionár a učiteľ filozofie v noviciáte v Mushi. Potom som sa po dvoch rokoch vrátil do Indie a potom som odišiel učiť filozofiu na Srí Lanku. Potom som sa vrátil do Indie a vyučoval som v seminári v diecézach a tiež na mnohých filozofických fakultách v 11 saleziánskych provinciách v Indii.  Tiež ma požiadali, aby som dva roky pomáhal v katakombách San Callisto v Ríme. Odišiel som tiež do Škótska študovať psychológiu a potom do UPS v Ríme na niektoré kurzy, keď som bol ešte v katakombách.  Potom som odišiel do Palerma, mesta plného prisťahovalcov, kde ma požiadali o pomoc a zostal som tam päť rokov. Mal som tiež možnosť urobiť si doktorát z psychológie na UNIPA.  Po 11 a pol roku v Taliansku som dostal príležitosť prísť do Kanady v Surrey od roku 2017 až do súčasnosti.    A teraz o ADMA.....  Ako a kde sa rozvíjalo združenie vo vašej provincii/regióne?  V Chennai je farnosť Dona Bosca a pán farár bol nadšený pre ADMU, tam som prišiel do kontaktu so združením. Neskôr začalo vznikať združenie ADMA v mnohých farnostich v mojej provincii.  Na druhej strane, v Kanade bola ADMA málo známa. Vo farnosti, kde teraz pôsobím, bola malá skupina Odchovancov Dona Bosca. Ich manželky sa tiež chceli zapojiť do modlitieb, aktivít a tak vytvorili skupinu, ktorá používala názov ADMA, hoci neexistovalo žiadne oficiálne uznanie. Keď som sem prišiel, snažil som sa im povedať, čo ADMA skutočne znamená a čím je.  V roku 2021 sme dostali list o ustanovení skupiny ADMA a v roku 2022 sme urobili prípravu na vstup, ľudia sa prihlásili a vo farnosti prejavilo záujem o skupinu ADMA veľa ľudí, ale na školenia prišlo len 22 ľudí, ktorí absolvovali školenie s vedením ADMA a niekoľko amerických saleziánskych animátorov. Moja predstava bola, že prvá skupina by mala mať solídnu prípravu. Nakoniec 24. mája 2022 urobilo prísľuby 17 ľudí, všetci mladí dospelí, niektorí manželia (sú medzi nimi aj páry).  V súčasnosti je v príprave 27 ľudí, ktorí sa chcú stať členmi ADMA. Sú to tiež dospelí, hoci by sme chceli zapojiť viac mladých ľudí.  Provinciou našej skupiny je Britská Kolumbia.  Ako prežívate váš vzťah s ostatnými skupinami saleziánskej rodiny?  V našej saleziánskej farnosti je mnoho skupín patriacich do saleziánskej rodiny: Saleziáni spolupracovníci, Exallievi, ADMA. Sestry FMA majú dom na druhej strane ulice a máme tiež veľké mládežnícke centrum: 2 školy (základnú a strednú) a regionálne gymnázium. Keď máme stretnutie, prídu všetci: veľké stretnutie celej saleziánskej rodiny (ako môžete vidieť na našej webovej stránke olgcsurrey.ca). Na našej webovej stránke môžete získať aj aktuálne informácie o združení ADMA a ďalších skupinách vo farnosti.  Všetky saleziánske sviatky slávime spoločne a organizujeme ich spoločne.  Keď myslíte na budúcnosť, aké máte nápady a plány na zachovanie viery medzi ľuďmi a na podporu lásky k Ježišovi v Eucharistii a úcte k Panne Márii?  V našej farnosti máme veľa aktivít na podporu viery: navštevujeme rodiny, nemocnice, domovy dôchodcov... Prostredníctvom služieb vždy prinášame ľuďom Najsvätejšiu sviatosť, sviatosti; máme tiež evanjelizačnú iniciatívu s názvom Evanjeliové cesty. Máme tiež veľa aktivít pre mládežnícke skupiny: je to živá farnosť!  V našom kostole je 24-hodinová adoračná kaplnka. Farníci dostanú kód na dvere, aby mohli kedykoľvek vstúpiť, dokonca aj v noci.  Je tu aj veľa dobrovoľníkov, ktorí pomáhajú svojím časom a peniazmi.  A čo sa týka mladých ľudí?  Je tu pre nich veľa skupín, napr. Gospel roads, dokonca aj učitelia školy sú veľmi mladí, takže škola má rodinného ducha. Máme aj mládežnícky zbor. Je tu veľa miništrantov. Deti nie sú vylúčené a sú radi, že nie sú len divákmi. |
| **Titolo sezione 4** | AFFIDA, CONFIDA, SORRIDI | Veriť, dôverovať a usmievať sa! |
| **Titolo AFFIDA CONFIDA SORRIDI** | LETTERA DEL RETTOR MAGGIORE DON ÁNGEL FERNÁNDEZ ARTIME | LIST HLAVNÉHO PREDSTAVENÉHO - DON ÁNGEL FERNÁNDEZ ARTIME |
| **Testo AFFIDA CONFIDA SORRIDI** | AFFIDA, CONFIDA, SORRIDI! Un cammino di 150 anni  Lo storico salesiano Pietro Braido descrive la fondazione dell’ADMA ad opera di don Bosco: “*Organizzatore nato, don Bosco non lasciava alla sola devozione spontanea il culto a Maria Ausiliatrice. Le dava stabilità con un’Associazione che da Lei prendeva nome. I testimoni diretti hanno visto in questa istituzione una delle iniziative più care a don Bosco e di più vasta risonanza, dopo quella delle due Congregazioni religiose e dell’associazione dei Cooperatori. […] L’ultima parte del fascicolo conteneva il testo dello statuto, una lunga serie di preghiere e pratiche devote con l’indicazione delle relative indulgenze, una breve catechesi sulle indulgenze in genere, il decreto del 22 maggio 1868, con il quale Pio IX concedeva l’indulgenza plenaria a tutti coloro che “religiosamente” avessero visitato la chiesa dedicata in Torino a Maria Vergine Immacolata sotto il titolo di Maria Ausiliatrice, nella festa titolare della medesima chiesa o in uno dei giorni precedenti*”.  L’Arciconfraternita di Maria Ausiliatrice, così chiamata da don Bosco (oggi ADMA), acquista fin dall’inizio una dimensione mondiale. Nel 1988, anno centenario della morte del Santo, avviene uno storico rilancio da parte del Rettor Maggiore don Egidio Viganò.  La Congregazione e la Famiglia Salesiana hanno percorso un cammino di maturazione nella devozione a Maria Ausiliatrice. La spiritualità salesiana non può essere separata dalla devozione a Maria Ausiliatrice.  Il Rettore afferma con decisione: “*La nostra devozione all’Ausiliatrice è intimamente connessa sia alla missione salesiana sia allo spirito proprio del carisma salesiano che abbiamo ricevuto da don Bosco come dono dello Spirito Santo*”.  Nel 2003, poi, la Congregazione per gli Istituti di Vita Consacrata e le Società di Vita Apostolica approva il nuovo Regolamento dell’Associazione.  Negli ultimi anni l’ADMA si è particolarmente rinnovata ed è cresciuta in numero e qualità grazie al coinvolgimento delle famiglie e a diverse iniziative, quali i Congressi Internazionali di Maria Ausiliatrice.  Rinnoviamo e rilanciamo il senso di appartenenza e di formazione condivisa tra gli oltre 800 gruppi locali presenti nel mondo attraverso il cammino formativo annuale, la commemorazione mensile di Maria Ausiliatrice, i ritiri e gli esercizi spirituali, la cura delle pubblicazioni come i *Quaderni di Maria Ausiliatrice* e della comunicazione sociale.  Andrea e Maria Adele Damiani | Veriť, dôverovať a usmievať sa!  150 rokov od založenia  Saleziánsky historik Pietro Braido opisuje založenie ADMA donom Boscom takto: "Don Bosco, rodený organizátor, neprenechal úctu k Márii Pomocnici kresťanov len na spontánnu zbožnosť. Dal jej stabilitu pomocou združenia, ktoré od nej prevzalo svoje meno. Priami svedkovia videli v tejto inštitúcii jednu z iniciatív, ktorá bola donovi Boscovi najdrahšia a mala širší ohlas, po iniciatíve dvoch rehoľných kongregácií a združenia saleziánov spolupracovníkov. [...] Posledná časť spisu obsahovala text štatútu, dlhý rad modlitieb a pobožností s uvedením odpustkov, krátku katechézu o odpustkoch vo všeobecnosti, dekrét z 22. mája 1868, ktorým Pius IX. udelil plnomocné odpustky všetkým, ktorí "nábožne" navštívili kostol zasvätený v Turíne Nepoškvrnenej Panne Márii pod titulom Mária Pomocnica kresťanov na titulárny sviatok toho istého kostola alebo v jeden z predchádzajúcich dní".  Arcibratstvo Márie Pomocnice kresťanov, ktoré tak nazval don Bosco (dnes ADMA), nadobudlo hneď od začiatku celosvetový rozmer. V roku 1988, v roku stého výročia svätcovej smrti, došlo k historickému obnoveniu, ktoré vykonal hlavný predstavený don Egidio Viganò.  Kongregácia a saleziánska rodina dozrievali vo svojej úcte k Márii Pomocnici kresťanov. Saleziánsku spiritualitu nemožno oddeliť od úcty k Márii Pomocnici kresťanov.  Hlavný predstavený pevne potvrdzuje: "Naša úcta k Márii Pomocnici kresťanov je úzko spojená so saleziánskym poslaním i s vlastným duchom saleziánskej charizmy, ktorú sme dostali od dona Bosca ako dar Ducha Svätého."  V roku 2003 potom Kongregácia pre inštitúty zasväteného života a spoločnosti apoštolského života schválila nové pravidlá združenia.  V posledných rokoch sa ADMA mimoriadne obnovila a jej počet a kvalita sa zvýšili vďaka zapojeniu rodín a rôznym iniciatívam, ako sú Medzinárodné kongresy Márie Pomocnice kresťanov.  Obnovujeme a znovu oživujeme pocit spolupatričnosti a spoločného vzdelávania medzi viac ako 800 miestnymi skupinami prítomnými vo svete prostredníctvom každoročnej vzdelávacej cesty, spomienky na Máriu Pomocnicu kresťanov každý mesiac, rekolekcií a duchovných cvičení, starostlivosti o publikácie, ako sú Zošity o Marii Pomocnici a sociálnej komunikácie.  Andrea e Maria Adele Damiani |
| **Titolo sezione 5** | FORMAZIONE ASPIRANTI ADMA | Formácia kandidátov ADMA |
| **Titolo** | 3. SIAMO FAMIGLIA SALESIANA! | 3. Združenie v Saleziánskej rodine! |
| **Testo** | Il terzo punto del percorso formativo proposto agli aspiranti dall’ADMA Primaria di Torino Valdocco, fa riferimento all’Articolo 3 del Regolamento dell’Associazione, che tratta dell’appartenenza dell’ADMA alla Famiglia Salesiana.  Entrare nell’Associazione significa entrare a far parte del grande albero della Famiglia Salesiana, movimento di persone promosso da don Bosco, sotto la guida di Maria Ausiliatrice, per la missione giovanile e popolare: «Dobbiamo unirci – scriveva nel 1878 – tra noi e tutti con la Congregazione... col mirare allo stesso fine e con l’usare gli stessi mezzi... come in una sola famiglia coi vincoli della carità fraterna che ci sproni ad aiutarci e sostenerci vicendevolmente a favore del nostro prossimo».  La Famiglia di don Bosco è Salesiana perché fa riferimento a san Francesco di Sales, scelto da don Bosco come ispiratore e patrono. L’Umanesimo salesiano si fonda sull’incrollabile fiducia nella bontà della persona e valorizza tutto il positivo radicato nelle realtà create e negli eventi della storia, stimolando il bene e rifiutandosi di gemere sui mali. Conduce a ricercare con saggezza la cooperazione, poiché ciascuno ha dei doni che vanno scoperti, riconosciuti e valorizzati. Aiuta a credere nella forza dell'educazione che sostiene la crescita del giovane e lo incoraggia a diventare onesto cittadino e buon cristiano. Porta ad affidarsi sempre e comunque alla provvidenza di Dio, con l’aiuto di Maria.  La Famiglia Salesiana è carismatica perché ha le sue radici più profonde nel Mistero Trinitario, sorgente, modello e meta di ogni famiglia umana. Essa mette Dio al centro della propria vita, in unione con Gesù, riconosciuto presente nell’Eucaristia, nella docilità all’azione dello Spirito Santo, per vivere la spiritualità del quotidiano nella dedizione concreta al bene delle persone. In don Bosco questa spiritualità si fa Carità apostolica, con il motto “Da mihi animas, cetera tolle”. È la spiritualità dell’Unione con Dio nel quotidiano, per cui i bisogni dei fratelli invitano alla preghiera e la preghiera costante alimenta il generoso operare per il bene e la salvezza dei fratelli. Preghiera, nella spiritualità salesiana, è un movimento che parte dall’azione per giungere a Dio, e da Dio riconduce all’azione portando Lui, perché mente e cuore sono colmi di Lui. Azione e preghiera, in don Bosco, si facevano un tutt’uno: il lavoro straordinario che lo impegnava da mattina a sera non disturbava la sua preghiera, anzi la suscitava e la orientava; e la preghiera coltivata nel profondo del cuore nutriva in lui rinnovate energie di carità per dedicarsi con tutto se stesso al bene dei suoi poveri giovani.  Tratti distintivi di questa spiritualità che abbiamo ereditato da don Bosco sono: • l’amorevolezza salesiana, ovvero la capacità di amare e di farsi amare;  • l’instancabile lavoro e la temperanza, nello spendersi per il bene dei giovani; • l’ottimismo salesiano: fiducia nella vittoria del bene, apprezzamento dei valori umani ed educazione alle gioie quotidiane.  La Famiglia Salesiana è apostolica in quanto in essa lo Spirito Santo crea un dinamismo interiore che spinge al dono e al servizio per il bene delle anime. I membri della Famiglia Salesiana vivono una “comunione missionaria” che promuove il Sistema preventivo, condensato della saggezza pedagogica di don Bosco:  1. Ragione, che sottolinea i valori dell'umanesimo cristiano (ricerca di senso, lavoro, studio, amicizia, allegria, pietà, libertà non disgiunta da responsabilità, armonia tra saggezza umana e sapienza cristiana);  2. Religione, che significa fare spazio alla Grazia che salva, coltivare il desiderio di Dio, favorire l’incontro con Cristo Signore;  3. Amorevolezza, che esprime la necessità che, per avviare un’efficace relazione educativa, i giovani non solo siano amati, ma conoscano di essere amati; è un particolare stile di rapporti ed è un voler bene che risveglia le energie del cuore giovanile e le fa maturare fino all’oblatività.  Destinatari privilegiati di questo impegno apostolico sono i giovani, dono di Dio alla Famiglia Salesiana e campo indicato dal Signore e da Maria a don Bosco, il ceto popolare e la famiglia. In tale prospettiva ricordiamo le parole di san Paolo VI nell’Esortazione apostolica Evangelii nuntiandi: «La religiosità popolare (…) se è ben orientata, soprattutto mediante una pedagogia di evangelizzazione, è ricca di valori. (...) questa religiosità popolare può essere sempre più (…) un vero incontro con Dio in Gesù Cristo».  La Famiglia Salesiana è Mariana, perché tutta la sua spiritualità e sollecitudine trova in Maria l’esempio luminoso di donazione di sé. L’amore a Maria è stato - assieme a quello verso Gesù Eucaristia e al Papa - uno dei tre amori che hanno segnato la vita spirituale e apostolica di don Bosco. Tutta la Famiglia Salesiana è e si sente Famiglia mariana, nata per la sollecitudine materna dell'Immacolata Ausiliatrice. L’ADMA nella Famiglia Salesiana ha il compito di sottolineare la particolare devozione eucaristica e mariana vissuta e diffusa da san Giovanni Bosco, che esprime l’elemento fondante del carisma salesiano. In questa prospettiva, l’ADMA partecipa alla missione giovanile e popolare propria del carisma salesiano, nell’impegno di custodia, incremento e difesa della fede tra il popolo di Dio e vede, nei tempi attuali, come destinataria privilegiata la famiglia. Come ci ricorda san Giovanni Paolo II: «Oggi, quando la fede viene messa a dura prova, e diversi figli e figlie del Popolo di Dio sono esposti a tribolazioni a causa della loro fedeltà al Signore Gesù, quando l’umanità... mostra una grave crisi di valori spirituali, la Chiesa sente il bisogno dell’intervento materno di Maria: per ritemprare la propria adesione all’unico Signore e Salvatore, per portare avanti con la freschezza e il coraggio delle origini cristiane l’evangelizzazione del mondo, per illuminare e guidare la fede delle comunità e dei singoli, in particolare per educare al senso cristiano della vita i giovani, ai quali don Bosco diede tutto se stesso».  Padre comune e centro di unità dell’intera Famiglia Salesiana è il Rettor Maggiore, successore di don Bosco, il quale indicò ai suoi figli spirituali: «Il vostro Rettore avrà cura di voi e della vostra eterna salvezza».  Gian Luca e Mariangela Spesso | Tretia časť formačnej cesty, ktorú kandidátom pripravila Materská ADMA z Turína Valdocca, sa týka článku 3 pravidiel združenia, ktorý hovorí o príslušnosti združenia ADMA k saleziánskej rodine.  Začleniť sa do tohto Združenia znamená patriť k veľkému stromu Saleziánskej rodiny, ktorý má v donovi Boscovi svoj pôvod a svojho Zakladateľa. Aby don Bosco uskutočnil svoje povolanie a poslanie na spásu mladých a ľudových vrstiev, pod vplyvom Ducha Svätého vytvoril okolo seba široké hnutie apoštolských síl formou rôznych skupín v rodinnej jednote. “Musíme sa spojiť – písal v r. 1878 – medzi sebou a všetci s Kongregáciou... Spojme sa teda zameraním sa na ten istý cieľ a používaním tých istých prostriedkov, aby sme ho dosiahli... Spojme sa ako jedna rodina zväzkami bratskej lásky, ktorá nás podnieti k tomu, aby sme si pomáhali, aby sme sa navzájom podporovali pre dobro našich blížnych“  Rodina dona Bosca je saleziánska, pretože je spätá so svätým Františkom Saleským, ktorého si don Bosco zvolil ako inšpirujúci vzor a patróna. Saleziánsky humanizmus sa zakladá na neochvejnej dôvere vo vnútornú dobrotu človeka a oceňuje všetko pozitívne zakorenené do života ľudí, do stvorených vecí, do udalostí dejín, podnecuje dobro a odmieta nariekať nad zlom. Múdro sa usiluje o poluprácu s mnohými ľuďmi, pretože je presvedčený, že každý má nejaké dary, ktoré treba objaviť, uznať a oceniť. Pomáha veriť v silu výchovy, ktorá podporuje rast mladého človeka a povzbudzuje ho, aby sa stal statočným občanom a dobrým kresťanom. Vedie človeka k tomu, aby sa vždy a všade spoliehal na Božiu prozreteľnosť s pomocou Márie.  Saleziánska rodina je charizmatická, pretože má svoje najhlbšie korene v trojičnom tajomstve, ktoré je prameňom, vzorom a cieľom každej ľudskej rodiny. Do stredu svojho života kladie prvenstvo Boha, v jednote s Ježišom, uznávaným ako prítomným v Eucharistii, v poslušnosti voči pôsobeniu Ducha Svätého, aby žila spiritualitu každodenného života v konkrétnom zasvätení sa dobru ľudí. U dona Bosca sa táto spiritualita stáva apoštolskou láskou s heslom "Da mihi animas, cetera tolle". Je to spiritualita zjednotenia s Bohom v každodennom živote, pričom potreby bratov nás vyzývajú k modlitbe, zatiaľ čo neustála modlitba živí veľkodušnú prácu pre dobro a spásu bratov.  Modlitba v saleziánskej spiritualite je pohyb, ktorý vychádza z činnosti a dosahuje Boha a je to pohyb, ktorý od Boha opäť privádza k činnosti a vnáša ho do nej, pretože myseľ a srdce sú naplnené jeho láskou.  Činnosť a modlitba sa u dona Bosca stali jedným: mimoriadna práca, ktorá ho zaneprázdňovala od rána do večera, nenarušovala jeho modlitbu, ba naopak - podnecovala ju a usmerňovala; a modlitba pestovaná v hĺbke jeho srdca, živila v ňom obnovené sily lásky, aby sa úplne celý venoval dobru svojich chudobných chlapcov.  Charakteristické črty tejto spirituality, ktoré sme zdedili po donovi Boscovi, sú:  - saleziánska láskavosť, teda schopnosť milovať a byť milovaný;  - neúnavná práca, neraz aj v ťažkých podmienkach, sebadarovanie pre dobro mladých;  - saleziánsky optimizmus: dôvera vo víťazstvo dobra, oceňovanie ľudských hodnôt a výchova ku každodenným radostiam.  Saleziánska rodina je apoštolská, nakoľko v nej Duch Svätý vytvára vnútorný dynamizmus, ktorý podnecuje k daru a službe pre dobro duší. Členovia saleziánskej rodiny žijú "misionárske spoločenstvo", ktoré podporuje preventívny systém, zhustenie pedagogickej múdrosti dona Bosca:  1. Rozum zdôrazňuje hodnoty kresťanského humanizmu, ako je hľadanie zmyslu, práca, štúdium, priateľstvo, veselosť, zbožnosť, sloboda nezbavená zodpovednosti, harmónia medzi ľudskou rozumnosťou a kresťanskou múdrosťou;  2. Náboženstvo znamená robiť priestor pre milosť, ktorá zachraňuje, pestovať túžbu po Bohu, podporovať stretnutie s Kristom Pánom;  3. Láskavosť vyjadruje potrebu – s cieľom naštartovať účinný výchovný vzťah, aby mladí nielen boli milovaní, ale aby vedeli, že sú milovaní. Je to zvláštny štýl vzťahov a je to láska, ktorá prebúdza sily mladého srdca a pomáha im dozrievať až po schopnosť obetovať sa.  Privilegovanými adresátmi tohto apoštolského záväzku sú mladí, Boží dar pre saleziánsku rodinu a oblasť, ktorú Pán a Mária určili donovi Boscovi, robotnícka trieda a rodina. V tejto perspektíve pripomíname slová svätého Pavla VI. v apoštolskej exhortácii Evangelii nuntiandi: "Ľudová zbožnosť (...), ak je dobre usmernená, predovšetkým prostredníctvom pedagogiky evanjelizácie, je bohatá na hodnoty. (...) táto ľudová zbožnosť môže byť čoraz viac (...) skutočným stretnutím s Bohom v Ježišovi Kristovi".  Saleziánska rodina je mariánska, pretože celá jej spiritualita a starostlivosť nachádza v Márii žiarivý príklad sebadarovania. Láska k Márii bola - spolu s láskou k Ježišovi v Eucharistii a láskou k pápežovi - jednou z troch lások, ktoré poznačili duchovný a apoštolský život dona Bosca. Celá saleziánska rodina je a cíti sa ako mariánska rodina, ktorá sa zrodila vďaka materinskej starostlivosti Nepoškvrnenej Pomocnici kresťanov. ADMA v saleziánskej rodine má za úlohu zdôrazňovať osobitnú eucharistickú a mariánsku úctu, ktorú žil a šíril svätý Ján Bosco a ktorá vyjadruje základný prvok saleziánskej charizmy. V tejto perspektíve sa ADMA podieľa na mládežníckej a ľudovej misii, ktorá je vlastná saleziánskej charizme, na angažovanosti za uchovávanie, zveľaďovanie a obranu viery medzi Božím ľudom a v súčasnosti vidí rodinu ako privilegovaného prijímateľa. Ako pripomína svätý Ján Pavol II: "Dnes, keď je viera vystavená ťažkým skúškam a rôzni synovia a dcéry Božieho ľudu sú vystavení súženiam pre svoju vernosť Pánovi Ježišovi, keď ľudstvo... vykazuje vážnu krízu duchovných hodnôt, Cirkev pociťuje potrebu Máriinho materinského zásahu: obnoviť svoju príslušnosť k jedinému Pánovi a Spasiteľovi, pokračovať v evanjelizácii sveta so sviežosťou a odvahou kresťanských počiatkov, osvecovať a usmerňovať vieru spoločenstiev a jednotlivcov, najmä vychovávať mladých, ktorým don Bosco dal všetko zo seba, ku kresťanskému zmyslu života".  Spoločným otcom a centrom jednoty celej saleziánskej rodiny je hlavný predstavený, nástupca dona Bosca, o ktorom don Bosco zanechal napísané tieto slová: *„Váš hlavný predstavený sa bude starať o vás a o vašu večnú spásu”.*  Gian Luca a Mariangela Spesso |
| **Titolo sezione 6** | Cronache di Famiglia | Rodinná kronika |
| **Titolo** | **Adma in Canada, Toronto** | ADMA v Kanade, Toronto |
| **Testo** | Il nostro gruppo ADMA di Toronto ha vissuto un altro anno pieno di grazia e di benedizioni sotto la guida e la protezione di Maria, Ausiliatrice.    Il 24 gennaio abbiamo celebrato insieme la Messa in onore di San Francesco di Sales. Durante la messa Angelina Bellio ha fatto la sua promessa solenne, seguita dagli altri membri che hanno rinnovato la loro promessa solenne alla nostra Madre, sotto il suo titolo di Maria Ausiliatrice. Padre Frank Kelly, SDB, il nostro Direttore Spirituale, ci ha benedetto con una meravigliosa omelia e ha consegnato ad Angelina la spilla ADMA. Dopo la messa abbiamo scattato delle foto per commemorare questo giorno e poi abbiamo continuato la nostra giornata con un ricevimento, condividendo con gioia il tempo insieme.  Continuiamo a riunirci mensilmente e a tenere tre ritiri all'anno sotto la direzione di P. Kelly, SDB. Quest'anno abbiamo continuato il nostro cammino approfondendo l'amore e la misericordia di Dio. | Naša torontská skupina združenia ADMA prežila ďalší rok plný milostí a požehnania pod vedením a ochranou Márie Pomocnice kresťanov.    Dňa 24. januára sme spoločne slávili svätú omšu na počesť svätého Františka Saleského. Počas svätej omše zložila Angelina Belliová svoj slávnostný sľub a po nej aj ostatní členovia obnovili svoj sľub našej Matke pod titulom Mária Pomocnica kresťanov. Páter Frank Kelly SDB, náš duchovný animátor, nám predniesol nádhernú homíliu a odovzdal Angeline odznak člena združenia ADMA. Po svätej omši sme si na pamiatku tohto dňa urobili fotografie a potom sme pokračovali v našom dni pohostením, pri ktorom sme radostne prežili spoločne strávený čas.  Naďalej sa stretávame každý mesiac a trikrát ročne organizujeme rekolekcie pod vedením otca Kellyho SDB. Tento rok sme pokračovali v našej ceste prehlbujúc si naše vnímanie Božej lásky a milosrdenstva. |
| **Titolo** | **IX Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice** | IX. Medzinárodný kongres Márie Pomocnice kresťanov |
| **Testo** | In occasione delle recenti Giornate di Spiritualità della Famiglia Salesiana è stato presentato il IX Congresso Internazionale di Maria Ausiliatrice, promosso da noi dell’Associazione di Maria Ausiliatrice (ADMA) e rivolto a tutti i gruppi della Famiglia Salesiana. Si terrà a Fatima dal 29 agosto al 1° settembre 2024.  Don Antonio Marcelino, salesiano del Portogallo e Coordinatore Generale per il Congresso, e Giovanni Scavino, Consigliere per l’Animazione Mondiale dell’ADMA, hanno invitato con entusiasmo tutta la Famiglia Salesiana a prepararsi fin da subito a questo momento forte di ringraziamento e affidamento a Maria.  Il prossimo Congresso si terrà nella sala congressi “Paolo VI” del Santuario di Fatima, in Portogallo, un luogo fortemente mariano, in cui la Vergine Maria apparve a tre giovani pastorelli nel 1917 per invitare tutto il mondo alla preghiera e alla penitenza.  Il titolo scelto per questo evento sarà “Io ti darò la maestra”, in ricordo del sogno dei nove anni di Don Bosco di cui nel 2024 si celebrerà il 200° anniversario. È un sogno che è stato profondamente impresso nel cuore di Don Bosco e che lo ha guidato per tutta la vita. Il desiderio è che Maria Ausiliatrice sia ogni giorno di più la Maestra che accompagna e guida tutta la Famiglia Salesiana nel cammino verso Gesù e verso i giovani più bisognosi.  Nei prossimi mesi, ulteriori informazioni verranno pubblicate sul sito internet dedicato al Congresso: https://mariaauxiliadora2024.pt  Affidiamo nella preghiera la preparazione e la realizzazione di questo grande evento di Famiglia Salesiana. | Nedávno prebiehajúce Dni spirituality saleziánskej rodiny nám poskytli príležitosť predstaviť IX. medzinárodný kongres Márie Pomocnice kresťanov, ktorý je určený všetkým zložkám saleziánskej rodiny a ktorý sme si, ako Združenie Márie Pomocnice kresťanov (ADMA) zobrali pod patronát. Kongres sa bude konať vo Fatime od 29. augusta do 1. septembra 2024.  Páter Antonio Marcelino, salezián z Portugalska a generálny koordinátor kongresu a Giovanni Scavino, radca ADMA pre svetovú animáciu s radosťou pozvali celú saleziánsku rodinu, aby sa už odteraz pripravovala na tento silný moment vďaky a zverenia sa Márii.  Kongres sa bude konať v kongresovej sále "Pavla VI." vo fatimskej svätyni v Portugalsku, na silne mariánskom mieste, na ktorom sa Panna Mária v roku 1917 zjavila trom mladým pastierikom, aby pozvala celý svet k modlitbe a pokániu.  Názov pre toto podujatie "Dám vám učiteľku" bol zvolený na pamiatku don Boscovho sna vo veku deviatich rokov, ktorého 200. výročie si pripomenieme v roku 2024. Je to sen, ktorý sa donovi Boscovi hlboko vryl do srdca a ktorý ho viedol počas celého života. Je vyjadrením túžby po tom, aby Mária Pomocnica kresťanov bola čoraz viac Učiteľkou, ktorá sprevádza a vedie celú saleziánsku rodinu na ceste k Ježišovi a k mladým ľuďom, ktorí to najviac potrebujú.  Ďalšie informácie budú zverejnené postupne v nasledujúcich mesiacoch na webovej stránke venovanej kongresu: <https://mariaauxiliadora2024.pt>.  Prípravu a realizáciu tejto veľkej udalosti saleziánskej rodiny vám zverujeme do modlitieb. |